

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrassy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felölös szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VI. évfolyam.

Vasárnap 1897. évi június 27-án.

26. szám.

Versecz 1896. június 26-án.

Az iskolák jobban sietnek, mint a kálást érlelő természet. Ők már megtartották aratásukat, az évről vizsgálatokat. Elhangzanak a diplomákban a háláadó isteni tiszteletek, kezdődnek a vakációk édes napjai.

Sok szüle boldogító érzések közt kíséri haza gyermekét; — sok, keserű könyeket hullat, mert rózsás reményeiben csatlakozott.

Minden szüle sok jót vár az iskolától. Amde nem minden édes anya s apa örvendhet eléggé az év letelte után gyermeke előhaladásának és kiadásai, költségei sokszor alig vannak, vagy éppen nincsenek arányban magzata előmenetelével. Hiába, nem adott az Isten mindenkinek jó tehetséget. De nemcsak az ész hiánya okozza ám olykor-olykor a bajt. Ennek okát másban is kereshetjük. Bizony megessik, hogy a tanító legbuzgóbb, legodaadóbb fáradozásának is alig van sikere. A jóakarát és lelkes munka hatását megsemmisíti az alapjában véve jó gyermeknél a látott és hallott rossz példa, rossz társaság, szülei figyelmetlenség, apai felügyelet-, utánnézés hiánya, durva bánásmód stb. stb.

Épen azért jó szüle és jó környezet törekednek tettökökkel, beszédökkel is jó példával járni a fejletlen növendék előtt; bármennyire elvonják is az apákat az élet bajai, nyügei, mégis megőrizhetik a gyenge lelket a tisztátalan beszédek hallásától, meg gondolatlan tettek látásától.

Okos szüle foly.ást figyelemmel kíséri zsenge sarjadéka magaviseletét, igyekezik

megóvni a rossz czimboraságtól, nem bocsátja mosdatlan beszédü eselédék légkörébe.

Gondot fordít apró-cseprő, kisebb-nagyobb anyagi gondjai mellett is kicsiny magzatára, serdülő ifjára, serkenti a felnőttek iránt való tiszteletre, tanító iránti hálára, buzdítja a jóra, pihenő óráiban is foglalkozik velök; bátorítja, ha csügged kötelessége teljesítésében, sőt segít is neki haladásában; érintkezik legalább egy hónapban egyszer tanítójával: hibáit halva, vagy kiismerve, gondoskodik módokról, hogy azokról leszoktathassa; gyermeke előtt nem tesz s nem beszél olyat a mi reá károsan hathatna stb., de ki győzne mindent elsorolni. Így aztán örömmel szemlélheti szive magzata boldogulását.

Bizony, ha a szülek gyermekeik nevelésében a kellő középutat megtartják, ha sem el nem kényeztetik őket, sem lágyan nem fogják s a munka szeretetére, mások becsülésére szóval-tettel ösztönzik, bennök méltó gyönyörűségüket találhatják.

Ha nem így történik, akkor nem az iskolában, hanem magukban keressék első sorban a hibát.

Áttérve városunk iskoláinak évről vizsgálatára, örömmel constatálhatjuk a haladást minden irányban.

A magyarul nem értő és beszélő, s így az államnyelvet tanítani sem tudó tanítók száma minden évben hova tovább fogyatkozik, a tanulók, főleg a leányok kezdik társalgási nyelvül is a magyar nyelvet használni. Különösen a két polgári

leányiskola s a Gerő-féle tanintézet mutat fel e tekintetben szép sikereket.

Az állami főreáliskola fényesen tölti be hivatását, a folyó évi érettségi vizsgálatok lefolyása is tanúsítja; nem egy német és szerb ifjú, ki soha más iskolát nem látogatott, jó sikerrel állotta ki azokat magyar nyelven, melyet csak ennek falai között tanult meg. A községi néptanodák is haladnak mióta a tanítók nem csak tantárgyul tekintik a magyar nyelvet, hanem az egyes osztályokban társalgási nyelvül is bevették tanítványaikkal szemben. A város által fenntartott gör. kel. szerb felekezeti iskolákban van még sok kívánni való; de az elmúlt évben melyben annyira szellőztették viszonyaikat és a magyar haza iránti viselkedésüket, — melyben iskolai felügyelők is változtak, — a különben jó indulatú tanítók már is több jelét adták annak, hogy a legközelebbi jövőben hazafias előmeréssel fogjuk üdvözölhetni őket.

NAPI HIREK.

Dessewffy Sándor csanádi püspök, délvidékünk általános szeretet és tiszteletnek örvendő főpásztora bérmautja közepett a mult Vasárnap este városunkba érkezett, s daczára a kelemetlen, esős időnek, fogadtatására nagyszámú közönség vonult ki a vasuti állomáshoz, hol megérkezésénél Pálffy főispán üdvözölte. Nagy feltűnést keltett azon diszfogat, melyet Seibert F. bocsátott a főpásztor bevonulásához a fogadó bizottság rendelkezésére. A diszkocsi virágsátort ábrázolt (a bakon rokkoló öltözetű kocsisal) száz és száz rózsával, virággal volt feldíszítve. A plébániai hivatalban Lászlóffy

Tárcza.

Katona-temetés.

— Bizony fáradt vagyok már anyukom; kezd a szót Kászás Tót Pál gazda. Eljár az idő; megroppan az öreg ember dereka.

— Nem tart már soká, vigasztalódjék kelmed.

— Az igaz. Még csak egy esztendő. Épen mikorra hatvan éves leszek. Akkor megszabadul Lőrincz a katonaságtól. Bizony Isten, alig várom. Soha sem éreztem eddig úgy a munka terhét, mint most. Vénulunk öregem, vénulunk.

— Hiszen ha szegény Peti fiunk életben maradt volna . . .

És sóhajtott egy nagyot Kaszás Tót Pál. Megtölte mutató ujjával szortyogó pipáját, s egy nagy fustlabdát fujt a gerenda felé. De keserű volt-e a pipa vagy mi, megint csak kivette a szájából, lógatta egy kissé, a mig ujra hamvadt, ujra szortyogni kezdett.

Ha Peti élne! . . . De azt már hiába várják vissza.

Nehéz napok jártak a családra. A szöllöt megették három esztendő óta a filloxera; pedig ebből magából megélhetett az egész család. Sőt az uraknál is kereshetett, ha a maga szőlőjében már végzett. A gabonának lement az ára. Még a kenyére való is alig maradt meg. Azt mondta

az öreg legidősebb fiának: credj szögám, nézz valami állás után a vasutnál, úgy hallom, ott jól fizetnek. Ennyi embert már nem tarthat el a mi portánk.

Valóban nem. Peti már házas ember volt; két apró gyerekre kellett neki is keresnie. A feleségével kapott ugyan vagy három hold sovány földet, de abból nem teremthette ki az adót, a gunyát, meg a maguk ennivalóját. Átadta tehát a felesége részét is az öregnek, hogy ő kezelje feliben, maga pedig beállt vasuti szolgának. A faluja állomásán nem kellett ember, de a verseczi állomáson ötnök is szorult hely.

Igy aztán segítve lett volna mindnyájukon. Éltek csendben, békességben jó pár esztendeig. Nőtték az aprók, de Lőrincz is, a második fia. Ma-holnap katonasorba kerül ő is. Bizony nehéz sor lesz az öregnek de három év nem a világ, kihuzzák azt nagy megerőltetés nélkül. Hiszen elég erős még az öreg, s nem kell másról gondoskodnia, mint kettejükről.

Egy zimankós, ködös őszi napon gyorspostás levelet hoztak Kaszás Tót Pál uramnak. Nem volt tisztában magával, mikor elolvasta. Vagy nem merete hinni, hogy jól olvasta. Nem szokott a szeme az urak írott betűihez. Elvitte a jegyzőhöz; hatha a jobbat süt ki belőle mint ő maga. Hát ha nem is olyan nagy a baj, a mint ő kiszabizalta.

De a jegyző sem birt örvendesebb hirt mondani neki.

Petit összezuzta a mozdony, mikor tolattak. Az állomásfőnök írja az özvegy helyett, a kit úgy locsoltak fel ijedtéből, mikor meglátta az az ura véres testét. Két árva sir a koporsó mellett; a harmadik már nem is fog megszületni (a boldog) . . . De miatta fekvő beteg a szegény asszony . . . Jöjjon hamar az öreg, holnap lesz a temetés.

Jaj, hogy ő halt volna meg inkább az árva atyja helyett! Hogy lesz mas most ő azoknak az ártatlan kicsinyeknek az apjuk, mikor ma-holnap őt is úgy kell majd etetni mint a kis gyermeket!

Bele kellett nyugodnia Isten akaratába.

Lassan-lassan hegedt a nagy seb, mely Petit csak megölte, de az ő szivét szaggatta össze-vissza. Meg nem gyógyult teljesen soha. A két árva, a ki most ott nevelődött náluk, mindig észébe jutatta azt az erős, szép embert, a kit egy otromba masina összegazolt, legázolva vele a családja boldogságát.

Most már csak egy fia maradt s azt is elvitték tőle három esztendőre. Máskor könnyű szívvél adta volna oda, ha már a törvény úgy követeli; de most nagyon nehezen vált meg tőle. Három esztendő nagy sor egy koros ember életében.

Járt be a nagy urakhoz, vicispánhoz, doktorhoz, katonákhoz, fölpanaszolta, hogy az egyik fiat ugysis elmészttette az ország, mert hiszen dolgozta érte a halál s az országnak dolgozott:

L. apát és Dr. Seemayer Károly egyházközségi elnök üdvözölték a püspököt, kinél Zmejánovits Gabor gör. kel. püspök is látogatást tett időközben. Este a szűkebb körű diszvacsoránál városunk előkelői közül többen vettek részt. A püspök Hetfőn reggel kíséretével Pancsovára utazott.

Személyi hírek. Főispánunk 5-6 napi tartózkodásra Budapestre utazott. — Klobucsár dandárparancsnok a múlt napokban honvédezedünket vizsgálta meg.

Zmejánovits püspök sajtópöree. A temesvári sajtóbirozság f. hó 19-én tárgyalta Zmejánovits Gabor verseczi szerb püspök dr. Ilijts Sándor ügyvéd, a verseczi „Szerbsztvo“ szerkesztője ellen indított sajtópörét. Vádlott másodikban semmi jelent meg a tárgyaláson, sőt még „orvosi bizonyítvány“-nyal sem talalta érdemesnek távolmaradását kimenteni. A sajtóbirozság ezért per kontumacziám tárgyalta az ügyét. Az esküdtek egyhangulag találták vétkesnek úgy a becsületsértésben, mint a rágalmaszásban, mire a törvényszék három havi fogházra és száz korona pénzbüntetésre ítélte dr. Ilijts Sándort. A törvényszék Mály Istvan kuriai bír., tszéki elnök, szavazó bírák: Horváth Jenő és Apáthy József; jegyző: Theodorovits Miklós állott. A magánvádló képviselőjében Demeter Szilárd verseczi ügyvéd jelent meg. A magánvádló ügyvédje egyet sem dobott vissza a kisorsolt esküdtekből s úgy az esküdtszék a következőkből került ki az urnából: Radó Mór, dr. Schwarcz Lajos, ifj. Krájer József, Schwarcz Márkus, Hirsch Ignác, Lui Nandor, Schweiger Bertalan, Pápa Szevér, Gayer Izidor, Hemmel Károly, dr. Barta Ignác és Steingaszner Ferencz; póttag: Kimmel Gyula. Elnök, miután megesketteti az esküdteket, felolvastatja a vádlevelet, a mely különösen a következő passzu sokat inkriminálja: „Zmejánovits püspök háromszor megbélyegzendő: 1. Elárulta a verseczi szerb felekezeti iskolát, mikor az állami hatóságok előtt denuncziálta. 2. Eladta egyházát, mert azok mellett korteskedett, kik a polgári házasságra szavaztak. 3. Elárulta a szerb népet és autonómiáját azzal, hogy hivatalosan magyarul levelez. Azért ismét szemébe vágjuk: „valódi Vuk Brankovits, valódi aruló“ (a ki t. i. a korzovai utközetben elárulta hazáját és a törökökhöz pártolt.) Demeter Szilárd ügyvéd, a püspök képviselője röviden előadja az inkriminált cikket és kéri az esküdteket, hogy példás verdiktet hozzanak vadlottra, mert egy minden tekintetben kifogástalan egyházfejdelmet meg sérteni merészelt, a ki a király és a kormány kitüntetése folytan ma a verseczi püspöki széken ül. Nem akar se hozzáadni, se elvenni a vádlevélből semmit. Kéri ismételtlen a példás büntetést. Elnöki resummálás után az esküdtek tanácskozára vonultak vissza, mire Schweiger Bertalan, az esküdtek főnöke hirdette ki az egyhangú verdiktet. A törvényszék erre dr. Ilijts Sándort három havi fogházra és száz korona pénzbírságra ítélte és köteles Demeter Szilárd ügyvéd költsége fejében 80 frtot különbeni végrehajtás terhe alatt megfizetni. Az ítélet a vádlott lapjában egész terjedelmében közléteendő.

de senki sem segíthetett a baján. Nem engedi a törvény, hogy fölmentsék a fiát, mikor ő még nincs hatvanöt éves, végezheti a munkáját, van földje, nem szorul kenyérkeresőre.

— Hajh, nem látják az urak az én erőmet, nem ítélik meg a koromat. Nem vagyok hatvanöt éves, az igaz, de tisz esztendőt vénültem az öregebbik fiam halála óta. Ezt persze nem mutatja meg bennem a betű, de érzí az én szívem. Nézzének ram a szívükkel, kitarom én a lelkemet: majd eligazodnak akkor bennem. Ha gazdag vagyok, hetven esztendő is egy kukk nélkül viselek el. Voltam magam is katoná, pedig akkor nehezebb volt ám az. De nem várta a segítségemet egy gyűge öreg apám.

Hiába, nem tehetnek róla. Szép ez mind, igaz is lehet; de a törvény törvény. Ha egygyel kivétel tesznek, hány ezer jöhet hasonló kéressel? Hol lesz a mesgyék, a melynél megállhatnak?

Besorozták bizony annak rendje és módja szerint Tót Lőrincet.

No de két esztendő már letelt, majd megszabadul nem sokára. Talán már az aratásra is eleresztik. Jól viselte magát, megszokták tenni, hogy szabadságra küldik azt, a ki ellen nincs kifogás, a mielőtt az ideje letelt volna.

Már a tél is muló félben. Langyos szellők csapnak le egyik-másik nap a hegyekből. Elfogyott a hó; felszikkadt egy kissé a sáros ut.

Lesz a napokban menetgyakorlat, bakanyelven übungszmars.

Csatornázási ügyünk. Csütörtökön, 24-én érkezett városunkba Farkas Kálmán kultur-főmérnök, hogy a helyszínen tanulmányozza az urbáni-, laktanya-, háromszög- és csatorna utca-csatornázási ügyét. Farkas főmérnök Kehler tanácsos és Perjéssy főrealiskolai tanár társaságában azonnal bejárta az árvizekkel megáldott területet, (polgármesterünk s városi főmérnökünk Margittán voltak elfoglalva). Majd Péntek délelőtt Szalay főmérnökkel számítottak együtt a tanulmányok mint jó forrásból értesülünk az lett az eredménye, hogy Farkas főmérnök helyesnek találja a tervezet, azonban ő egészen az Osztheimer utcaig fogja javasolni a csatorna kiépítését. Továbbá a csatorna tervezett nagyságát, 189 méter magas és 126 méter széles, túl nagynek találta, azonban nézetünk szerint az nem fog semmit sem ártani, ha valamivel nagyobbra csináljuk a csatornát mintsem, hogy valamikor kicsinynek bizonyuljon. Hogy a jabukai-kustélyi út felől lehetőleg semmi víz ne folyhassék a tervezett csatornába, Farkas főmérnök a faiskola sornal egy nagyobb áteresztépitését fogja javasolni, hogy a felsővizek egyenesen az Urbáni árokba juthassanak. Végre valahára úgy látszik mégis csak lesz valami a csatornázásból s meg fog szabadulni Versecz attól a szegyenletes, gyalázatos állapottól, amely egy egész városrészt sújtott eddig. Farkas főmérnök Pénteken vissza utazott Budapestre és írásbeli szakvéleményét a Miniszter útján fogja városunk közönsége megkapni.

Az érettségi vizsgálatok a múlt kedden és szerdán tartattak meg állami főrealiskolánkban Nátafalussy Kornél prem. kanonok nagyváradi királyi főigazgató elnöklele alatt. A vizsgálatra 16 tanuló jelentkezett. Írásbeli dolgozatai mindannyian elfogadtattak. A szóbeli vizsgálat előtt visszalépett egy tanuló. A megmaradt 15 közül „jól érettek“ lettek: Finke Janos és Lincza Liviusz; érettek: Brassován Uros, Ivácskovits Lázár, Petrovits Sandor, Piekarszky Antal, Rittinger Ede, Springer Márton, Sztankovits Rezső, Thier József és Weiszner Adolf. Négy tanuló egy-egy tárgyból nem felelven meg a nagyváradi állami főrealiskolában 2 hónap múlva teendő javító vizsgálatra utasítottak. Az érettségi vizsgálat végeztével főigazgató meleg hangú beszéd kíséretében bocsátotta el az ifjakat a középiskola kötelekéből, kiknek jövendő életpályájukhoz mi is sok szerencsét kívánunk.

Az évszázó vizsgálatok az összes elemi és polgári iskolákban megtartattak a múlt héten. Különösen a polg. leányiskolák tünnek ki fényes eredménynyel. A tisztelendő nővérek vezetése alatt álló polg. leányiskola zene- és énekvizsgálatain előkelő, nagy közönség szorongott a minden kritikán aluli szűk helyiségben. Persze volt afrikai forráság. Az előadott dalok, zenedarabok szavallatok kielégítették a legvérmesebb varakozást is. A kiállított kézi munkák és pártatlan szépségű tiszta rajzok, írásmutatónyok ritka jó izlésről és szorgalomról tanuskodtak. Kalapot emelünk a tisztelendő nénikék nemes fáradozásai előtt. A magyar szót a magyar be-

A megelőző éjjel fagyos fürgeteg váltotta föl a langyos szellőt. De azért nem vonta vissza az ezredes a rendeletet. Menni kell. Az ezredesnek könnyű. Még a kapitányoknak is. Igaz, hogy a lovon jobban öltözhetnek, mint a szegény bakak. Keserves a gyalogló hadnagyok is; de ha visszaérnek, beülnek a meleg kávéházba verlobogató teára, a szegény bakát komisz hédig szoba varja, meggémberedett keze, raskodó csontja nem talál enyhe levegőt, melyben kiengedjen a beléje szorult fagy.

Kaszás Tót Lőrincz is maródit jelentett másnap reggel, vagy tizenöt-husz társával egyetemben.

— Mi a baj? — kérdé az ezredorvos
— Szur a tudóm. Nehéz a lélegzetem. Fojtogat.

— Eh, gyöngé hurut. Egy kis dower majd ki kohogteti.

De bizony nem kohogteti.
A láz tüzbe borítja egész testét. Jelentik az orvosnak, elviteti őt a kórházba.

Harmadnapra már kiterítik szegényt. A tüdőlob megölte hamar. Száz óra sem kellett hozzá.

Kihozzák az egyszerű fakoporsót a kórház udvarára. Eléneklük, beszentelik. Hat katonapajtás emeli vállára s teszi föl a sárga szekérre.

Otthon fiatal leányok vinnék a szent Mihály lován.

Elöl megy egy szakasz gyalogság; vezetni a tiszthelyettes, mert a hadnagy is beteg a

szédet nagy hűséggel terjesztik, különösen Amanda nővér a polg. leányiskola igazgatója buzgólkodik dicséretes módon. A Mayering-féle polg. leányiskola vizsgálatain Janelli József all. főreal. isk. tanár elnökölt. Az eredmény ott is teljesen megnyugtató volt. A magyar nyelv tanítása érdekében sokat tesz a derék igazgató és tanítótestület.

Gerő Vilmos nyilv. joggal ellátott magán elemi iskolájának vizsgálatain Szentgericzei Nagy Géza s tanfelügyelő elnökölt, ki maga is nagyon sűrűen intézett kérdéseket a növendékekben. Az elért tanítási eredmény felett a leghizelgőbb módon nyilatkozott. Gerő tanítéte a legjobb ily nemű magániskola egész Delmagyarországon. Minden tárgyban de különösen a magyar nyelv tanításában produkál fényes eredményt, a középiskolák onnan kapják a legjobb növendékeket, ezt a körülményt főleg a jobb módú szerb anyanyelvű szülők használják ki, midőn fiaikat a szerb felekezeti iskolából kivéven a középiskolába való beiratás előtt pár évig ezen magániskolába küldik.

A községi polgári leányiskola növendékeinek juniálisa f. hó 30 an tartattik meg az Adlerféle jégpinczénél. Minthogy a mulatság tiszta jövedelme jótékony célra, egy helybeli szegény sorsú leánynak a temesvári tanítóképzőben való taníttatására fordittatik tisztelettel kéretik a T. Cz. közönség, hogy a bevételt felülfizetésekkel is gyámolítani kegyeskedjék.

Tanítónő választások. Holmi részleges városi tisztújítás, aligha okoz olyan nagy lármát és izgalmat városunkban, mint a minőt egy-egy tanító, vagy tanítónő választásnál tapasztalunk. Az egyes jelöltek mellett pártok keletkeznek, melyeknek tagjai ritka szenvedélyességgel korteskednek. A községi elemi népiskolánál üreseedésben volt két tanítónői állásra 53 pályázó jelentkezett, (köztük 12 kitünő, 25 jeles oklevéllel). Az iskolaszék Benedek Jankát és Börcsök Idát választotta meg. (Tóth J. 11 szavazatot nyert). A választásnál — a méltanyossági okok is szerepeltek — Benedek atyja több évtizeden át működött mint tanár városunkban. Börcsök is közel 18 év óta működik mint s. tanítónő a községi tanítézeteknél. A még folyton szított ellenségeskedésre tehát nincs ok. A törvényhatóság és kir. tanfelügyelőség bizonyára megerősíti a választást.

A verseczi egyházmegyében tegnap Szombaton tartattak meg a kongressusi választások. Verseczen visszalépett mind a két ellenzéki jelölt, a radikális: Miloszavlyevits Gy. dr., és a liberális: Grenecsarszky Szilád s az egyesült ellenzék baró Zsivkovics Jánost, volt horvát osztályfőnököt választotta meg egyhangulag. A verseczi kerületben szintén az ellenzék (a radikálisok) győzött. Dr. Miladinovics Zárkó, Dr. Kosztics Lázárral szemben. A püspöki jelölt: Sztojadinovics főesperes szintén megbukott a hirdett deszki pappal: Gavrilovics Jánossal szemben. Az ulmai kerületben: Kliczin Demeter verseczi szerb tanító győzött az autonomiasok jelöltjével Dr. Dimtics Istv. szertendrei ügyvéddel szemben. Palaszon szintén az ellenzékiek győztek: Stoj-

században. A szakasz előtt a banda. Gyászindulóval kíséri a szegény katonát utolsó útjára, az örök szabadságra.

Olyan szép, szinte fényes ennek a közönséges gyalogosnak a temetése. Négy ló húzza a koporsót, közvetlenül előtte a katonapappal, az ezred több tisztje, hogy emeljék a hatást.

De e koporsó után nem megy már senki. csak egy görnyedt dereku öreg ember, fejét lecsüggesztve, egy-egy borsónyi könyecseppet törölve szét fagytól piros arczán.

Otthon az egész falu menne utána.
Itt ő megy egyedül, árván . . . Az árván maradt vén gyermek.

Ki fogja már most őt táplálni?
Édes fiam! egyetlen egy fiam!

Labá nem bírja a sirtal tovább; lerogy a kavicsos halomra.

— Kend az apja ennek a legénynek? —
Kerdi a kapitány.

— Én voltam.

— Vigasztalódjék, öreg. Ez a katoná sorsa. Ha szolgálatban hal meg, akár a csatában, az rá nézve a legnagyobb dicsőség. Lássá milyen szép temetése volt.

Az öreg érthetetlen, zokogó, recsegő, szinte állati hangon nyöszörög valamit. Maga sem tudja, mit mond vele, mikor elnyögi:

— Szép temetés . . . szép . . . Köszönem szépen.

Sz J

sics és Katyanszki lelkész. Igazán sajnálni való, hogy a radikálisok győznek mindenfelé. Ez az elem, mely a demagogia ephemer értékű eszközeivel dolgozik a saját érdekében, határozott ellen-éke a hierarchiának, és alapjában véve magának a szerb népnek is, mely könnyen hívő s meggondolás nélkül játsza el ebben a radikálisokkal való szövetségben a jó híret. Ha meg is van engedve a párt érdekében működni, de bizonyára gyalazatosak az eszközök, melyekkel ezek az urak működnek. A hierarchiát elnevezték árulóknak, hogy a magyarokkal trafikál, a püspököt legocsmányabb módon rágalmazzak, hogy nemzetiségét eladja, s mi kell más a köznépek?

Érett ifjaink jótékony czélú mulatsága. A verseczi érettségi tett ifjak szombaton július hó 3-án a verseczi városligeti vendéglő helyiségeiben verseczi magy. kir. áll. főreáliskolai „szegény tanulókat segélyző egylete“ javára zártkörű tanzulatságot rendeznek. Beléptidj: személyenként 80 kr., családjegy 2 frt, deákjegy 50 kr. Felülírtétek köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este 8¹/₂ órakor.

Magy. kir. állami főreáliskolánkban a jövő kedden d. e. 10 és 1¹/₂ órakor tartatik meg az évzáró unnepe, mely alkalommal magyar nyelvterjesztő egyesületünk körülbelül 65-70 korona értékű jutalmat fog kiosztani. Az unnepe műsora a következő leendő: Nyitány. Bagdadi Kalifa című operából. III. Boieldieu-tól. Előadja az ifjusági zenekar. Évbézáró beszéd. Elmondja az igazgató. Lengyel himnusz éneklés az ifjusági vegyeskar. Szavaltat. Csuka F. VII. oszt. tan. „Magyar nóták“ előadja az ifj. zenekar. „Szomoruan szól a magyar nóta...“ éneklés a tanítézet növendékeinek férfikara. Szavaltat. Dörner Ist. VII. o. t. Jutalmak kiosztása. „Tornászok Indulója“ éneklés a férfiak. „Induló“ Zenekar. Ezen unnepeyre a T. Cz. Község cz. uton is tisztelettel meghívatik.

Mayering Emma magán elemi és polgári leányiskolájában a zene- és énekvizsgálatok 27. 28. és 29-én mindennap délután 3 órakor fognak megtartatni.

Közgyűlések. A közigazgatási bizottság rendes havi közgyűlését július hó 3-án szombaton; — a törvényhatóság pedig 5-én Hefőn fogja megtartani.

Halálozások. Tapolcsányi Kálmán ágai róm. kath. plébános, élete 43-ik évében tegnap előtt Temesvárott elhunyt. A boldogult városunkban is volt pár évig hitoktató, magyar nyelvterjesztő egyesületünk alapításában tevékeny részt vett, sok barátja és tisztelője érezte mély részvétét elhunyt a felett. — Daum Ottóné született Wodetzky Hedvig élete 27-ik évében a lipótmezei tébolydában — hová 4 év előtt vitetett — a mult Vasárnap elhunyt. Áldás és béke az elhunytak poraira!

A margittai szivattyutelep mely Schmeichler biztosok tulajdonát képezi, eddig tudvalevőleg Versecz város tulajdonát képező „Schulhof“ csatornába vezette be az illető birtokos belvizet. Minthogy azonban a Schulhof csatorna gyakori magas vizállását folytán Schmeichler nem mindig szivattyuztathatott, földjeiről a vizet nem volt képes levezetni. Ezen bajon segítve, folyamodott, hogy vizet egyenesen a Moravicza csatornába vezethesse. Sem Mayer kir. tan. polgármesterünk Szalay főmérnökkel f. hó 24-én jött Margittán a községre kitért tervek atvizsgálása végett. A jelenlegi csatorna ellenkező ésszel Moraviczába fogja vezetni a belvizet s a szivattyutelep a Schulhof csatorna mellől a Moravicza mellé lesz helyezve. A terv ellen sem jogilag sem műszakilag nem emelt városunk polgármestere és főmérnöke kifogást.

Rövid hírek. A helybeli iparosok dardája Péter-Pál napján, kirándul az Aldunához és Herkulesfürdőbe. — Kehes masina. A versecz kubini vonat a mult hefőn nem tudott elindulni, mert a végelgyengülésben szenvedő lokomotív felmondta a szolgálatot. Persze nagy késés lett a dologból, míg az új gőzparipát előkerítették. — A házalást a kereskedelmi miniszter Versecz város területén tiltotta.

Városunk katolikus vallású lakosságának figyelmébe. Hivatkozással mult vasárnapi számunkban megjelent felhívásra ezennel közöljük, a kath. congressus választási szabályzatának azon részeit, melyek a világi képviselők választására vonatkoznak. A magyarországi kath. egyház autonómiaját szervező gyűlés egyházi és világi tagokból áll. Oly arányban, hogy az előbbieket egyharmadát az utóbbiak kétharmadát teszik az összes tagoknak. Minden választóke-

rületben egy világi képviselő választatik. Választó minden 24 éves, ker. kath. férfi, a ki nem áll valamely bünvádi kereset, illetőleg fenyíték alatt vagy nem elmebeteg. A választók összeírására Ö hercegprímás tuzi ki a határnapot Kitűztetvén a határnap, a választási eljárást minden plébániában a helybeli lelkész azzal indítja meg, hogy a határnap előtt legalább nyolcz nappal, úgy az anyaegyházban, valamint a távolabb eső és népesebb főkegyházakban is külön összehívja a kath. híveket, előadja az összejövetel célját, a választási szabályokat felolvassa és a híveket felszólítja, hogy a szükséges összeírásnak teljesítésére s utóbb a választásnak vezetésére a plébánabeli hívek közül egy öttagu bizottságot válasszanak. Ezen választás a plébános elnöke alatt nyílt szavazattal történik. A választmányba a plébános és helybeli káplán noha nem világiak, a hívek által megválaszthatók. Az így választott bizottság maga választja saját kebeléből elnökét és jegyzőjét. Minden választóképes összeírandó s az összeírás eszközzésére népesebb plébániákban s a távolabb eső főkegyházakban albizottság tagjainak száma akként szaporítandó, hogy minden albizottság legalább három tagból álljon. Az összeírt választók névjegyzéke a választást megelőző 8 napon át az egyházközség valamely középületében megtekinthetés végett kitétetik, hogy a névjegyzék netaláni hiányainak kiigazítására alkalom nyujtsák. A ki az összeírás ellen tett panaszára az összeíró bizottságnál sürgetheti, mely e tárgyban véglegesen intézkedik. A választás egyes plébániánként oly módon történik hogy az anya- és főkközségekben együttesen és csak a népesebb és távolabb fekvő főkegyházakban vétetik külön foganatba. A választás annak kezdetétől számítva, legfeljebb három nap alatt befejezendő. Választási jogát mindenki csak egyszer és azon plébániában gyakorolhatja, amelyben választónak beiratott. A szavazás közvetlenül, személyesen és nyilvánosan történik. A választás vezénylő bizottság, miután a szavazatokat pontosan jegyzőkönyvbe vezette, azt a bizottsági elnök és legalább két tag által aláírva a választókerület központjára beküldi. A választókerületek, és a legközelebbi hat plébániai bizottságnak elnökeiből, központi bizottság alakul. A ki a választókerületben viszonylagosan legtöbb szavazatot nyert, ama kerületnek választott képviselője.

A Lazarovits contra Tarnóczy-féle ügy tárgyalása nagy érdeklődést kelt városunkban, annyival is inkább, mivel a híres és nevezetes „Misi“ urat itt minden gyerek ismeri. Nagybátyja városunk főispánja volt. Az év legnagyobb részét városunkban töltötte a fiatal úr. Kocsizott fel és alá a városban egész nap, közben közben óriási dárídókat csapott a vendéglőkben. Valódi aranyhal volt az agynökök, korcsmárosok, pinceszeg szemében. Karolát is lehozta Verseczre s köztük itt lefolyt elvalásról rendkívül discret és pikáns részleteket sugdosott a fáma. Híres pénzműveleteket itt is produkált. Előre megjósolta mindenki, hogy pár év alatt eluszik a szredistyei mintaszerűen kezelt, fél milliónál többet érő birtok, s a kastély homlokzatáról leverik a Lazarovitsok czimerét.

Magyar nyelvterjesztő egyesületünkhöz az ország minden részéről érkeznek megkeresések, melyekben cserégyermekket, részben gyermekjátzó társakat vagy idősebb német anyanyelvű bontokat kének. Így: Galba Lajos kir. törvényszéki elnök. Szatmár németi; — Riszdorfer Bónis Eugénia földbirtokosnő. Viss. Szabolcs megye. Per. O. Liszka; — Rokinek Pál takarékpénztári főkönyvelő Paks (Tolna megye); — Dr. Tóth Imre magy. kir. bányakerület főorvos Selmeczbánya; — Szigethy Gáborné postamester. Bihar-Mező-Keresztes; — Zselyonka József zombolyai uradalmi tanító (csere) Pusztá Borító. U. p. Német Czerna; — Szondy Lajosné jegyző neje Gödöllő; — Schwarz Gyula nagybirtó. Bedő Bihar megye. (U. p. Mező-Keresztes); — Bajor József földbirtokos. Racz Almás (Fehér megye); — Depold Béla né földbirtokos neje. Fonyód (Füredtelep) Somogy megye; Ertl Vendé áll. isk. igazgató tanító (csere) Csicsa Kolozs megye; — Galamb István nyug. kir. járásbíró, ügyvéd, Veszprém; Veszélyvicsky Gyuláné földbirtokosnő (csere) Szeged. Boldog asszony sugár út 19. szám; — Krisztinits István magy. kir. postamester Mező-Csáth, cserélt keres; — hasonlókép Janda Géza pénzügyi tisztviselő is Győről; — Egy budapesti kir. járásbíró V és VIII. oszt. végzett fia mellé keres a szüniőre nevelőt, (a család Balaton füreden nyaral) egy VI. vagy VII. oszt. végzett német anyanyelvű tanuló előgád a jövő évre instruktorul. Teljes ellátás, iskoláztatás Budapesten. — Bővebb felvilágosításokkal Perjessy Lajos, állami főreáliskolai tanár egyleti titkár szolgál.

Golya a vonaton. Nagy baj volt pár nap előtt a verseczi pályaudvaron. A Temesvárról jött 1808. számú személyvonaton egygyel többen érkeztek, mint amennyien folszállottak. Egy Fehértemplomra utazó fiatal asszonyt (Lindenfeld Ilona Romániából) látogatott meg a golya éppen a verseczi állomásra való beérkezés előtt. A konduktor jelentést tett a főnöknek, mittevő

legyen. Nagy zavarba jött az állomásfőnök, de csakhamar helyre állott a nyugalma. „Bábat kell hini.“ De a kocsi mit csináljunk: „Azt pedig ki kell kapcsolni.“ És a vonat néhány perc múlva egy személykocsival megkevesbedve indult Fehértemplom felé. A verseczi pályaudvaron pedig sűrűtek forogtak a munkások, mert a babán kívül orvos is kellett, azt pedig bájos volt hamarosan keríteni. Azután meg át kellett alakítani az egész kupét betegszobává, mert a főnök úr úgy parancsolta. A saját ágyneműt hordatta le a betegnek. Este 10 óra után lett jobban az asszonyka, akkor indították kocsiját utnak Fehértemplom felé.

Öngyilkosság. Hamabek Károly t.-kutsi 37 éves kádár a mult Hefőn egy szőlőmetsző késsel elmetsette a gégejét. Ugy átmetszett nyakkal maga jelentkezett a községhezálal. Borzasztó sebet a körörs azonnal kezelés alá vette, mind a mellett a szerencsétlen néhány óra múlva kiszvenedett.

Budapesti Napló, az újságírók lapja. Énneken emlékszik még a magyar közönség annak a tizenöcz magyar újságíróknak az esetére, akik, hogy függetlenítsék magukat minden politikai befolyás és minden vállalkozó tőke nyúga alól, megalapították a maguk erejéből, minden vállalat mellőzésével a szerkesztőség saját tulajdona gyanánt a Budapesti Napló-t. A lelkes kis csapat most, alig tizenegy hónap leforgása után a szabadelvű magyar közönségnek legkedveltebb újságizgáltatója lett. Magával hozván fényes és jóhírű írói neveket, bámulatos szorgalommal és kitartással gyűjtővén mindennap össze mind azt, ami a szerkesztőség, e lap szabadelvű és feltétlenül, minden irányban független politikájának, nemzeti érületének és magas ízlésének minden huszonégy órában ismétlődő bizonyosságát adja: — a Budapesti Napló ma már nemcsak keletkezésének történetében új és eredeti, de a közönség szimpátiájának gyors felköltésében is eddig nem látott példát mutat. És minden szám arra vall, hogy a Budapesti Napló alapítói megérdemlik ezt a támogatást. A Budapesti Napló nak friss és megbízható értesítései, komoly, tartalmas politikai czikkei, a melyek nyomtatékosai teszik a fiatal de politikai sulyra máris döntő jelentőségű újság véleményét, tárczarovatának magas irodalmi színvonal, gazdag informatív anyaga, kitűnő értesítései, kimerítő, ötletes, változatos, eleven rovatai s mindenrendű közleményeinek változatossága és folyton gyarapodó bősége: napról napra ékesszólóan tanuskodnak arról, hogy a Budapesti Napló fényesen megtelelt a legvérmesebb várakozásnak is, amely megjelenését megelőzte. A Budapesti Napló szerkesztősége és olvasóközönsége közt páratlanul me'eg és szives viszony fejlődött ki. Naponként jelentkezik ez a Szerkesztői üzenetek rovatában. A magyar közönség: nekünk családunk.

A Budapesti Napló szerkesztősége, amely csakis addigi munkásságára, hírlapírói sikereire hivatkozva és a közönség szimpátiájára appellálva fogott hozzá bátor vállalkozásához, nem esalótt önbizalmban és nem esalótt a közönségben, amely nagy szeretettel karolta fel ügyét az első perectől fogva. És hogy a közönség se esalótt benne, arra válllvetve, szakadatlan buzgósággal és lelkesedéssel törekszik. A szerkesztőség, amelynek belső tagjai: Vicsi József, főszerkesztő, Braun Sándor, felelős szerkesztő, Ábrányi Emil, Clair Vilmos, Cerri Gyula, Erős Gyula, Fái Béla, Gergely István, Holló Márton, Horváth Elemér, Janovics Pál, dr. Merkl Adolf, dr. Márton Miksa, Molnár Ferenc, Papp Dániel, Pekár Gyula, dr. Soltész Adolf, Sváb Tivadár, Thury Zoltán napról napra egész erejét, egész lelkesedését, összes hírlapírói kvalitásait viszi a harciba. Hűséges szövetségese ebben a külső munkatársak díszes serege, amelyből csak Agai Adolf, Balogh Pál, Beksis Gusztáv, Bessenyei Ferenc, Pékefi Antal, Eötvös Károly, Feszli Géza, Géczy István, dr. Hagara Viktor, dr. Halász Ignác, Kupa Árpád, Lengyel Laura, Malonyay Dezső, Munkácsy Kálmán, Szabóné-Nogáll Janka, Szana Tamás, Szántó Kálmán, Tömörkény István és Tutsek Anna neveit említjük most.

Ez a rugója a Budapesti Napló eddigi példátlan nagy sikerének és biztosítéka jövőndő szilárd existenciájának. És még egy. Annak az újságnak, amely senki másé, csak a szerkesztőségé és a közönségé, amely semmiféle idegen tőke szolgálatában nem áll és csak a maga munkálkodó embereinek, meg a magyar közönségnek, a magyar hazának, a magyar nemzeti ügynek és a magyar szabadelvűségnek az érdekeit szolgálja: ebben a függetlenségében semmihez sem hasonlítható hatalmas erőforrása van. Olvasóink figyelme újból is felhívjuk a Budapesti Napló-ra és ismételve a legmelegebben ajánljuk ez újságot. Olvasásra az újdonságok iránt érdeklődőknek és való-ágos lelki épülésükre azoknak, akiknek a magyar hírlapirodalom magas színvonalában és magyar írók és újságírók hangyaszorgalmában kedvük telik.

Irodalom.

A Pesti Hírlap, mely a folyó év második félével fennállása második évtizedét tölti be, megint sok érdekes dolgot helyez kilátásba a közel jövőre. Regénycsarnokában Jókai Mórtól fog új regényt közölni, tárczarovatában pedig Mikszáth Kálmán hosszabb elbeszélését. A Pesti Hírlap tárczáit a nevezett két író-fejedelmén kívül tudvalevőleg a legelső és legkedveltebb tárczaróok szolgáltatták. A Pesti Hírlap ma kétségbevonhatatlanul legbővebb tartalommal jelenik meg a napilapok közt: napról napra 20—21—24 oldalt ad (míg a többi lispok rendszeren 16-ot), vasárnaponként pedig 32 oldalal, sohasem kevesebbet, sokszor azonban többet. Elve: mennél több mulatságos közleményt adni, de a hasznost és tanulságost sem mellőzni. Rendes előfizetőit külön kedvezményekkel kötelezi le, melyek közt első helyen áll a Pesti Hírlap nagy képes naptára. Ezt az idén is megkapja minden állandó előfizető, teljesen díjtalanul és bérmentve. A Pesti Hírlap naptára az 1898. évr: az eddigi évfolyamoknál ismét bővebb tartalmu és még szebb kiállítású lesz s a válogatott szépirodalmi olvasmányokon kívül — legelső rangú írónktól, — ezutal a közhasznú és tájékoztató rész még sokkal bővebb lesz, úgy hogy az előfizető, aki ezt a naptárt ajándéku megkapja, bizonyára többre fogja becsülni bármely ajándék-regénynél vagy almanachnál, melynek — ha egyszer elolvasta — hasznát többé nem veheti. A Pesti Hírlap rendkívüli kedvezményében azonban oly előfizetők nem részesülnek, akik csak az év végre felő fizetnek elő 1—2 hónapra. Az előfizetési díj (félévre 7 frt, negyedévre

3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr., a „Páisi Divat“ hetenként megjelenő nagy divatlappal együtt egy félévre 9 frt, negyedévre 4 frt 50 kr.) a Pesti Hírlap kiadóhivatalába (Budapest, V. ker. Váci-körút 78.) küldendő, a honnan mutatószámokat is lehet kéni.

Vasúti menetrend.

Fehértemplomból érkezik:
4:54 reggel, 11:15 délután, 5:47 este.

Temesvár felé indul:
4:59 reggel, 11:20 délután, 6:10 este.

Temesvárról érkezik:
8:27 reggel, 4:36 délután, 10:23 este.

Fehértemplom felé indul:
8:37 reggel, 4:44 délután, 10:28 este.

Becskerekéről érkezik:
10:42 reggel, 6:06 este, 9:55 este.

Becskerek felé indul:
5:15 reggel, 8:53 reggel, 6:45 este.

Pancsováról érkezik:
8:17 reggel, 5:28 délután.

Pancsova felé indul:
8:45 reggel, 6:15 este.

Gattajáról érkezik:
8:04 reggel, 7:12 délután.

Gattaja felé indul:
3:00 reggel, 12:00 délután.

Jaszenováról Oravicza felé indul:
9:25 reggel, 5:30 délután, 11:05 este.

Oraviczáról Jaszenova felé indul:
8:40 reggel, 3:15 délután, 2:35 éjjel.

Temesvárról Arad felé indul:
8:20 reggel, 2:00 délután, 9:10 este.

Vojtekről Ném-Bogsán felé indul:
7:00 reggel, 3:40 délután, 9:25 este.

Szerkesztői levelezés.

K. P. S. E héten lehetetlen volt talpraesett cikkének helyét szorítani. Jövő héten ismét nem jöhet, bizonyos aktuális dolgok miatt. A szünidő alatt azonban mindenesetre nap világot lát, mint vezércikk. Üdvözlét!

Nyiltér.

Foulard-selyemet 60 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a legújabb mintázattal és színekben, u. m. fekete, fehér és színes **Henneberg selyemet** 45 krtól 14 frt. 65 kr. méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőségben 2000 szín és mintázattal s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen a házhoz szállítva mintákat postafordultával küldenek **Henneberg G. (cs. és k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben.** Svájcba czimzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

6142. szám. — 1897.

Hirdetmény.

Az 1876. évi VI. t.-cz. 5. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a város törvényhatósági bizottságának f. évi július hó 5-én tartandó közgyűlésén f. évi december hó végéig terjedő megbizással a közigazgatási bizottságnak egy tagja fog választatni az elhunyt Czevits György tag helyébe.

Verseczen, 1897. évi június hó 22-én.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

20. szám. — kv. 1897.

Hirdetmény.

Az 1898. évi választók ideiglenes névjegyzéke 1874. évi XXXIII. t.-cz. 43. 44. 45. és 55. §§-ai értelmében f. évi július hó 5-től ugyan e hó 25-ig délelőtt 8 órától 12 óráig a városház nagyüléstermében betekintés végett lesz kitéve.

Mindenkint szabadságában áll azt a fenti időben betekinteni és délután 2 órától 6 óráig lemásolni.

A névjegyzék kiigazítása iránti felszólalások iránti észrevételek ugyan e hó 16-tól 25-ig beadhatók.

Verseczen, 1897. évi június hó 24-én.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

Attila-permetezőgép.

Az „Attila“ permetező mindazon bajokat, melyek a szőlősgazdát eléggé bosszantják, elhárítja és pedig az által, hogy a szélkazanat egy csavarintás által, a puttonyból kivethetjük, mi által az egész szerkezet már **kezünkben van.** Ugy a puttony, mint a szerkezet tisztán tartható és a legegyszerűbb munkás szétbontja és össze rakja. Soha sem pusztulhat, soha gépész kezébe adni nem kell; **mindenki maga bánhat vele.** A szórója is páratlan jól szór, **valóságos ködöt csinál!**

Ára 18 forint.
Szigeti Sándor,
Kecskemét.
UGYANITT KITÜNŐ
biciklik 130 forintért.

Legbiztosabb szer.

Az általános elismert és jó hatásának bizonyult

„Barát ital“

czimű növényeszer gyomor likőr készítményem.

Székrekedés — étvágytalanság és az ebből eredő bajok ellen.

Egy üveg ára 40 és 80 kr. használati könyvvel együtt, mely számos köszönő leveleket tartalmaz. **Kapható** Verseczen minden fűszer üzletben.

Kiviteli főraktár és készítés. Hódmező-Vásárhely Árpád utca 12. szám.

Zenke Zoltán.

Alapított 1858.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár Részvény-Társaság

(ezelőtt WALSER FERENCZ)

BUDAPESTEN, VI. ker., Külsőváci-ut 45. sz.

Sürgőnyczim: **SZIVATTYUGYÁR BUDAPEST.**

GYART:

mindenféle gőzgépet, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petroleum- és benzin-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és csertöröket. Gőzkazanokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle **szivattyukat** gőz-, szij-, és kézi hajtásra valamint villamos üzemre. Artézi kútfelépítményeket vasból. Tűzfecskendőket és vízszállítókat, tűzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hóekéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, pöczegödör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczélfelületű tüzrostélyokat egyenes és kigyóalakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszeszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

A M. KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK Vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32. sz. a.

Ajánlja a m. kir. államvasutak gépgyárában készült gőzcsepplőgarnitúráit, ipari czélokra alkalmas »Compound« lokomobiljait, teljesen vasból készült szalmakazalozó gépeit, gőz-kukoriczamorzsolót, Stübor-féle körfűrészeit, kaszáló- és aratógépeit,

továbbá **SACK-féle ekéit, vetőgépeit, boronáit és egyéb gazdasági gépeit.**

A Fairbanks-féle mérleggyár kizárólagos képviselője. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása. Versecz.

Melléklet a „Délvidék“ június hó 27-én megjelent 26-ik számához.

Ujságírók lapja!

Ujságírók lapja!

BUDAPESTI NAPLÓ

A magyar sajtóban páratlan az a siker, amelyet a

BUDAPESTI NAPLÓ

aratott és az egész világ sajtójában példa nélkül való, hogy egy szerkesztőség maga alapított volna és adna ki politikai napilapot,

A BUDAPESTI NAPLÓ

a szerkesztőség tulajdona, nem adta magát semmiféle vállalkozás rendelkező hatalma alá. Független tehát és szókimondó felfelé is, lefelé is minden irányban. Az igazi szabadelvűségnek sok diadala fűződik már a BUDAPESTI NAPLÓ pályárához és a reakzionárius törekvések kudarczai megannyian a BUDAPESTI NAPLÓ egy-egy sikerét jelentik.

A BUDAPESTI NAPLÓ

a magyar intelligencia lapja. Politikája a legtisztább szabadelvűségnek és a magyar nemzet igazainak útján halad.

A BUDAPESTI NAPLÓ

hasábjain egyesíti a magyar politikai, irodalmi és zszurnalisztikai élet legelőkelőbb neveit, és érdekesség, frissesség, ötletesség, dolgában verseny nélkül áll. A BUDAPESTI NAPLÓ minden egyes száma egy-egy zszurnalisztikai siker.

A Budapesti Napló főszerkesztője:

Vészi József.

A Budapesti Napló felelős szerkesztője:

Braun Sándor.

A Budapesti Napló belső dolgozótársai:

Abrányi Emil
Clair Vilmos
Cerri Gyula
Erős Gyula
Fái Béla
Gergely István
Holló Márton

Horváth Elemér
Janovics Pál
Dr. Kovács Jenő
Lyka Károly
Márkus József
Merkl Adolf
Dr. Márton Miksa

Molnár Ferencz
Papp Dániel
Pekár Gyula
Dr. Soltész Adolf
Sváb Tivadar
Thury Zoltán

A szerkesztőséghez csatlakozik a külső munkatársak, cikkirók és tárczairók diszes sora: Ágai Adolf, Balogh Pál, Beksics Gusztáv, Bessenyei Ferencz, Békefy Antal, Eötvös Károly, Feszli Géza, Géczy István, dr. Hagara Viktor, dr. Halász Ignác, Kupa Árpád, Lengyel Laura, Malonyay Dezső, Munkácsy Kálmán, Szabóné-Nogáll Janka, Szana Tamás, Szántó Kálm., Tömörkény Istv., Tutsek Anna.

A Budapesti Napló

rovatai gazdagok, értesülései kitünőek. Az egész ujság friss, eleven, temperamentumos és minden rovatában az izlést, az előkelőséget és a megbízhatóságot ismeri legfőbb törvényének.

Előfizetés: egész évre 14 ft., félévre 7 ft., negyedévre 3 ft. 50 kr., 1 óra 1 ft. 20 kr.

Mutatványszámokat nyolcz napig ingyen küld
a kiadóhivatal.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Üllői-ut 15. sz.

**Olvassa mindenki az ujságírók lapját:
a Budapesti Naplót!**

